

TURVALLISUUSOHJEET - SÄKERHETSGUIDE



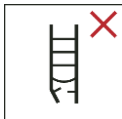
Käytettäessä tikkaita muista aina varovaisuus. Jo matalalta putoaminen voi olla vaarallista.

Varning, även fall från lägre höjder kan vara farliga, var alltid försiktig när du arbetar på stegar.



Lue käyttöohjeet ja varmista, että olet ymmärtänyt ne.

Säkerställ att du har läst och förstått dessa instruktioner.



Tarkista tikkaisi aina toimituksen jälkeen. Ennen jokaista käyttökertaa tarkista silmämääräisesti, etteivät tikkaat ole vaurioituneet ja niiden käyttö on turvallista.

Älä käytä vioittuneita tikkaita.



Älä sijoita tikkaita liukkaalle alustalle (esim. jää, kiiltävät pinnat tai merkittävästi likaantuneet kiinteät pinnat). Liukkaalla alustalla käytä riittäviä toimenpiteitä, joilla voit estää tikkaan liukumisen.

Stegar skall inte positioneras på hala ytor (såsom is, blanka ytor eller mycket kontaminerade bäriga ytor) om inte ytterligare effektiva åtgärder är vidtagna för att förhindra stegen från att glida.

Inspektera stegen efter leverans och innan första användning för att säkerställa skick och funktion av alla delar. I början av varje användning under vilken stege skall användas skall stegen visuellt inspekteras för att säkerställa att den ej är skadad och därmed är säker att använda.

Använd ej skadade stegar.



Tikkaiden suurin sallittu kokonaiskuorma on 150 kg.

Överskrid ej den totala maxlasten för stegtypen, 150 kg.



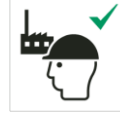
Vain yksi henkilö saa käyttää tikasta kerrallaan.

Var aldrig mer än en person på stegen samtidigt.



Pidä tiukasti kiinni tikkaisi noustessasi ja laskeutuessasi niitä. Pidä kiinni tikaista niillä työskennellessäsi. Jos se ei ole mahdollista, käytä muita turvatoimia.

Behåll ett säkert grepp på stegen när du klättrar upp och ner. Bibehåll ett grepp under arbete från stegen eller vidta ytterligare säkerhetsåtgärder om du inte kan.



Tikas soveltuu koti- ja ammattikäyttöön. Tarkista aina myös maakohtainen lainsäädäntö sekä työmaakohtainen ohjeistus.

Stegen kan användas för både professionellt och privat bruk. Kontrollera alltid landspecifikt lagstiftning och plattspecifika riktlinjer.



Työskentele tikkailla vain terveydentilasi sen salliessa. Tietyt sairaudet tai lääkitys, alkoholin tai huumeiden käyttö voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.

Säkerställ att du är i skick att använda stegen. Vissa medicinska tillstånd, eller medicinering, alkohol eller drogmisbruk kan göra steganvändning farlig.



Tikas soveltuu kotikäyttöön.

Stegen kan användas för privat bruk.



Tunnista mahdolliset sähköön liittyvät riskit työskentelyalueella. Tällaisia ovat esimerkiksi avojohto tai muut näkyvillä olevat sähkölaitteet. Käytä sähköä johtamattomia tikkaita jännitteelliseen sähkötyöhön.

Identifiera eventuella elektriska risker inom arbetsområdet, så som ledningar eller annan elektrisk utrustning. Använd icke-ledande stegar vid oundviklig skarpt späningsarbete.



Älä seiso tasolla, jossa on tämä merkki tai siinä lukee: "DO NOT STEP".

Stå inte på en yta märkt med denna symbol eller text DO NOT STEP.



Pidä kasvat tikkaisiin päin noustessasi ja laskeutuessasi niitä.

Klättra rättvänd upp och ner från stegen (ansiktet mot stegen).



Mikäli joudut kantamaan jotain käyttäessä tikkaita, kantamuksen on oltava kevyt ja helposti käsiteltävä.

Utrustning som bärs vid steganvändning skall vara lätt och enkel att hantera.



Älä käytä tasotikkaita nojatikkaina.

Fristående stegar skall inte användas som anliggande stegar om de inte är designade för det.



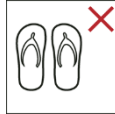
Avaa tikkaat kokonaan ennen käyttöä.

Fäll ut stegen helt innan användning.



Sijoita tikkaat tasaiselle, vaakasuoralle, vakaalle ja kovalle alustalle.

Stegar skall placeras på en jämn, plan och stabil yta.



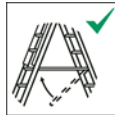
Käytä tikkaita kiivetessäsi siihen hyvin soveltuvia jalkineita.

Använd lämpliga skor vid klättring på stegen.



Älä käytä tasotikkaita toiselle tasolle siirtymiseen.

Använd inte en fristående stega för att klättra upp och kliva av på en högre nivå.



Lukitse tikkaat kunnolla ennen käyttöä.

Lås alla låsmekanismer innan stegen används.



Älä kurottele tikkaalta.

Luta dig ej utanför stegen.



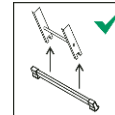
Vältä kuormittamasta tikkaita sivusuunnassa esimerkiksi poraamalla tiili- tai betoniseinää.

Undvik stark sidolast t.ex. borrhing i tegel eller betong.



Älä käytä tikkaita siltana.

Använd inte stegen som en bro.



Mikäli tuotteessa on tämä merkki, tulee tikkaita varustaa ennen käyttöä vaakatuella.

Om produkten har detta märke måste stegen vara utrustad med ett stegfot före användning.

Älä koskaan työskentele pitkiä aikoja tikkailla ilman säännöllisiä taukoja. Väsymys on aina riskitekijä. Kun kuljetat tikkaita kattotelineellä tai peräkärryllä, varmista, että tikkaat on kiinnitetty oikein välttääkseen vahinkoja.

Varmista, että tikkaat ovat tehtävään sopivat.

Poista kaikki epäpuhtaudet tikkaista, esimerkiksi märkä maali, muta, öljy ja lumi.

Älä käytä tikkaita ulkona, kun sääolosuhteet ovat huonot, esimerkiksi kovan tuulen aikana.

Varo ulkokäytössä tuulta.

Suorita riskiarviointi aina ennen tikkaiden ammattikäyttöä. Ota huomioon maakohtainen lainsäädäntö.

Huomio mahdollinen törmäysriski esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien kanssa, kun sijoittelet tikkaita. Lukitse työskentelyalueella olevat ovet (ei hätäuloskäyntejä) ja ikkunat silloin kun se on mahdollista.

Älä tee tikkaisiin muutoksia.

Älä liikuta tikkaita, kun seisot tai joku muu seisoo niillä.

Käytä tikkailla nousemiseen vain takkaan askelmapuolta.

Korjaukset ja huollot on suoritettava pätevän henkilön toimesta ja niiden on oltava valmistajan ohjeiden mukaisia. Mikäli tikkaiden osia tulee korjata tai vaihtaa, ota tarvittaessa yhteyttä valmistajaan tai jakelijaan.

Varastoi tikkaat asianmukaisella tavalla, etteivät ne vahingoitu.

Tikkaan profiilit, askelmat, pienat sekä lukitusmekanismit eivät saa altistua iskuille eivätkä ne saa kolhiutua. Iskut ja kolhut voivat heikentää tikkaiden rakennetta ja siten aiheuttaa turvallisuusrisin.

Käytöstä poistetut tikkaat kierrätetään metalliromuna.

Stå ej länge på stegen utan regelbundna raster (trötthet är en risk).

När stegar transporteras på takräcken eller i lastbilar, säkerställ att de är lämpligt placerade för att förhindra transportskador.

Säkerställ att stegen är lämplig för uppgiften.

Ta bort all kontaminering från stegen, så som värt färg, lera, olja eller snö.

Använd ej stegen utomhus vid dåligt väder, såsom stark vind.

Akta dig för vind vid utomhusbruk.

Före användning av stega skall en riskbedömning utföras som motsvarar regelverket för aktuellt land.

När stegen positioneras skall risken för kollision med gående, fordon eller dörrar tas med i beräkningen.

Säkra dörrar (ej nödutgångar) och fönster där så är möjligt i arbetsområdet.

Ändra inte stegens design.

Stegar skall aldrig omplacerade från ovan (stående på stegen).

Använd endast trappstegets stegsida för att klättra uppför stegen.

Reparationer och underhåll måste utföras av en kvalificerad person och i enlighet med tillverkarens instruktioner. Om delar av stegen behöver repareras eller bytas ut, kontakta tillverkaren eller distributören vid behov.

Stegar skall förvaras på ett lämpligt sätt för att undvika skador på stegen.

Uppmärksamma – stegsidor, steg, pinnar, låsmekanismer skall ej utsättas för slag eller stötar. Deformationer kan försvaga stegens bärförhållanden och innebära en olycksrisk.

Stegar som inte längre används återvinns som metallskrot.